



## مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠١/١٧ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ  
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

[http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc\\_100000000831.0x0002e9](http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100000000831.0x0002e9)

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

"الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو الملكي في صحار. II. ملف ٢/٢٠

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/R/15/6/97

٠١ سبتمبر ١٩٢٩-١٧ مايو ١٩٣٠ (ميلادي)

الإنجليزية و العربية في اللاتينية بالأحرف والعربية

ملف واحد (١٥ ورقة)

غير معروف

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

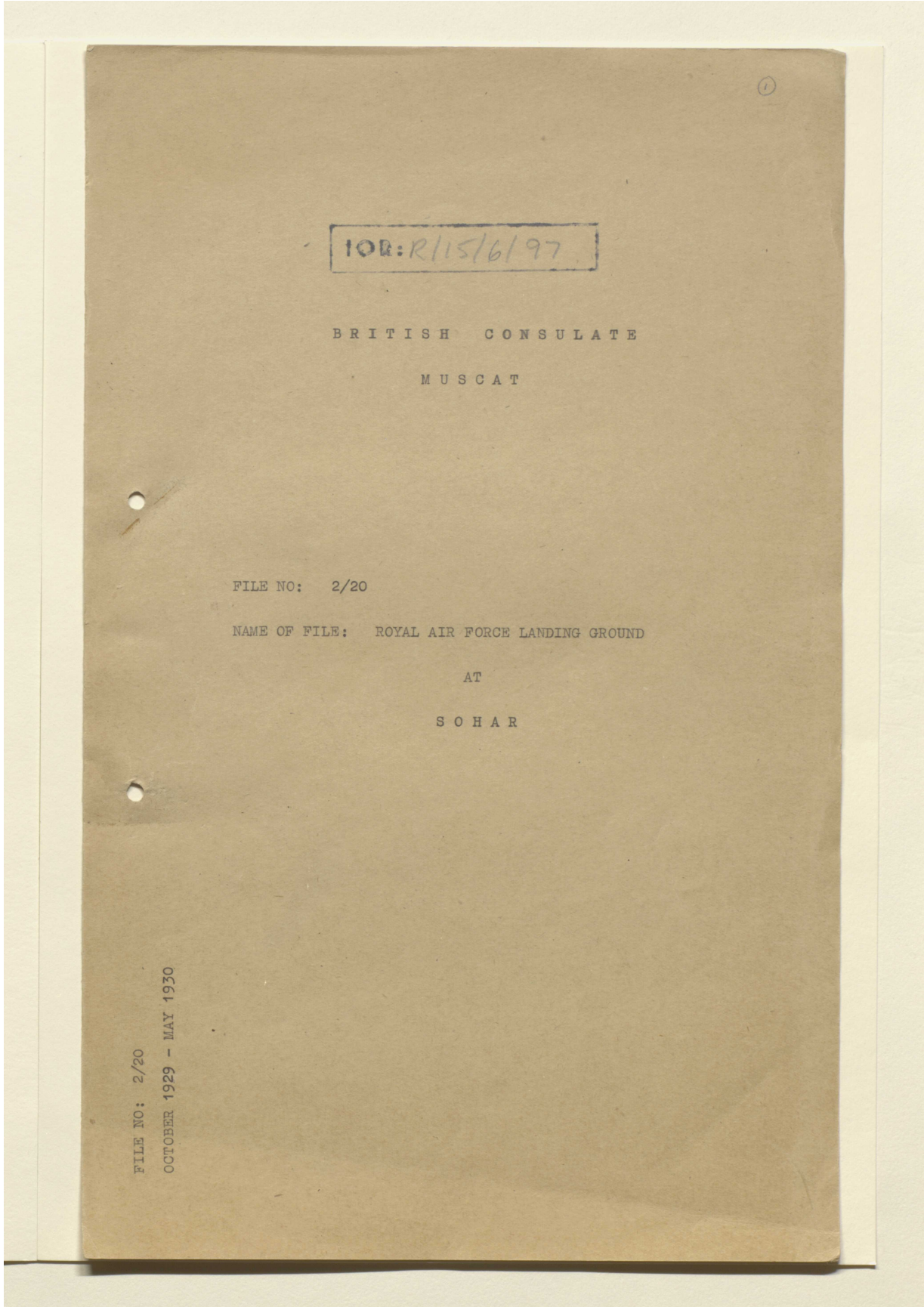
حق النشر



### حول هذا السجل

تتعلق المراسلات الواردة في الملف بإنشاء مهبط طائرات لسلاح الجو الملكي في صحار بعمان.  
تتضمن الأطراف الرئيسية للمراسلات الواردة في الملف كلاً من: الوكالة السياسية في مسقط؛  
المقيمة البريطانية في الخليج العربي، بوشهر؛ مجلس وزراء سلطان مسقط وعمان.

ملف ٢/٢٠. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [أمامى] (٣٤/١)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [أمامي-داخلي] (٣٤/٢)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [٢و] (٣٤/٣)

II.

AVIATION

B. ROYAL AIR FORCE.

(3J) R.A.F. Landing Ground at Sahar.

From.....

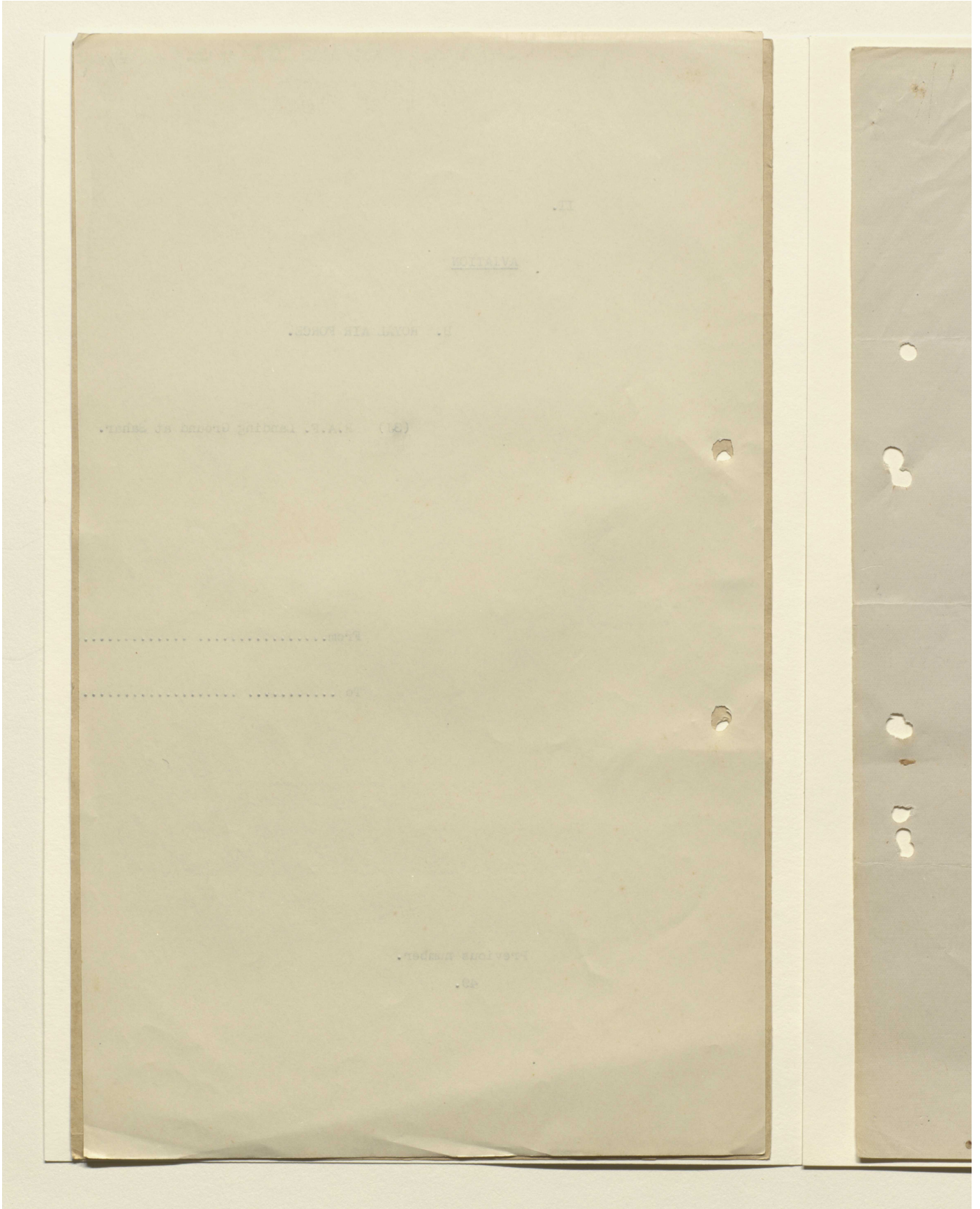
To .....

Previous number.

49.

2

ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [٢ظ] (٣٤/٤)



ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [٣و] (٣٤/٥)

Confidential.

No. 493 -S. of 1929.

British Residency and Consulate-General,  
Bushire, 1<sup>st</sup> October 1929.

A copy of the under mentioned papers is forwarded to the Political Agent, Muscat, with a request that, if he has no objection, he will put in hand the work of preparation of the landing ground at Sohar at a cost not exceeding Rs. 1,500/- . Attention is drawn to the Air Officer Commanding's postscript.

By order,

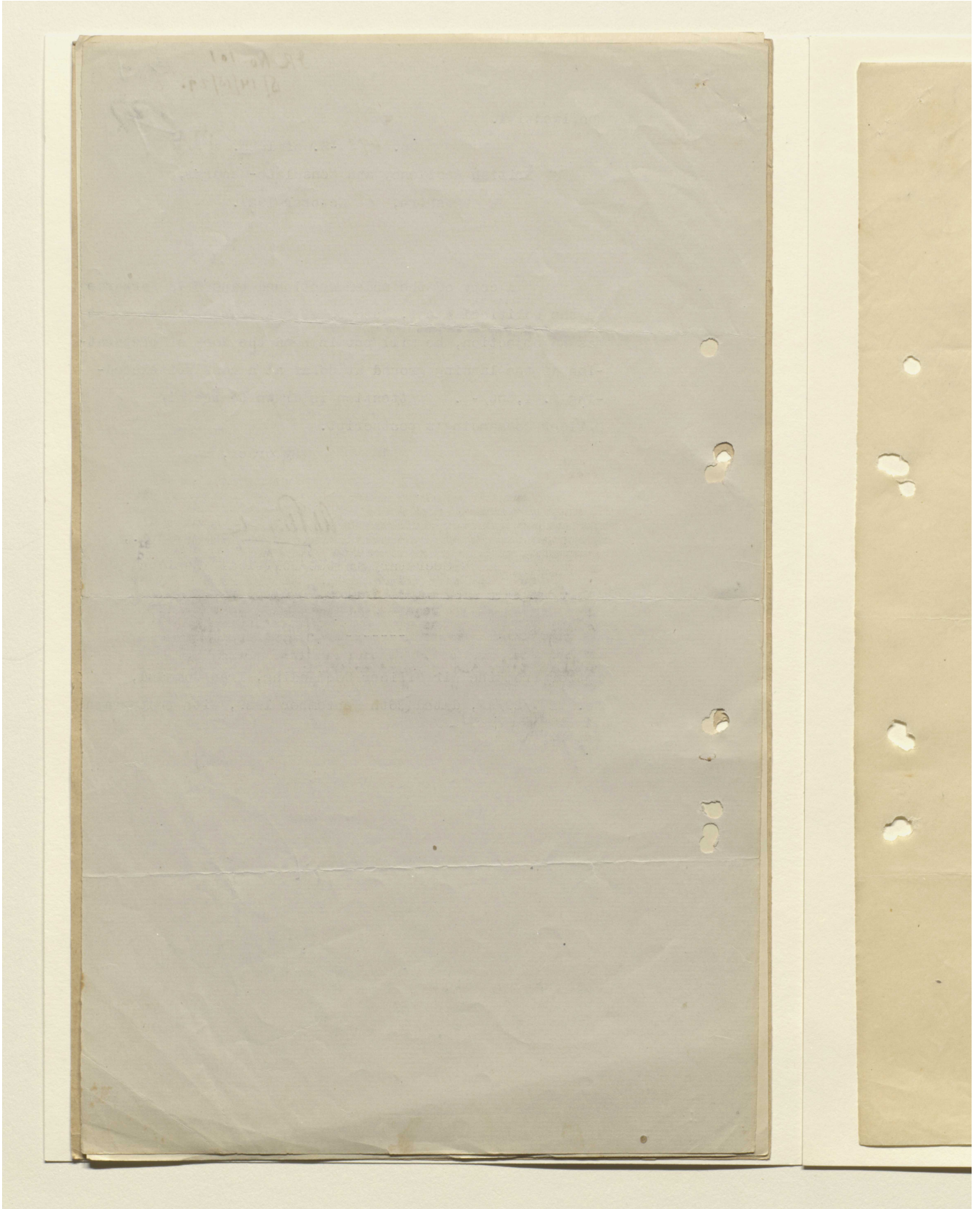
*Abd. Raza*

Capt.,

Secretary to the Political Resident  
in the Persian Gulf.

-----  
Letter from the Air Officer Commanding, Iraq Command,  
No. 7277/29/AF, dated 26th September 1929, with photograph.

ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [٣ظ] (٣٤/٦)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [٤و] (٣٤/٧)

Reference:-  
No. 7277/29/AP

4 282  
Air Headquarters,  
Iraq Command,  
Royal Air Force,  
H I N A I D I.  
Iraq.  
-----

29th September 1929.

To  
The Hon. Political Resident,  
Persian Gulf,  
The Residency  
B U S H I R E.

SOHAR LANDING GROUND.

Sir,

I have the honour to refer to this Headquarters letter numbered as above dated 4th September 1929 and to inform you that Air Ministry approval has now been received for the expenditure of Rs.1,500 on labour and compensation for the preparation of the Landing Ground at SOHAR, provided you have no objection.

The report on this proposed landing ground states that the only work required is the removal of approximately 210 date palms at a cost of about Rs.1,500. It is considered however that at this stage it would not be necessary to clear the position shown in red and marked "A" in the attached photograph, as there is ample landing space without this portion.

If you agree therefore it would be appreciated if the necessary preparations could be put in hand forthwith.

I have the honour to be,

Sir,

Your ~~most~~ obedient servant,

C.S. BURNETT,

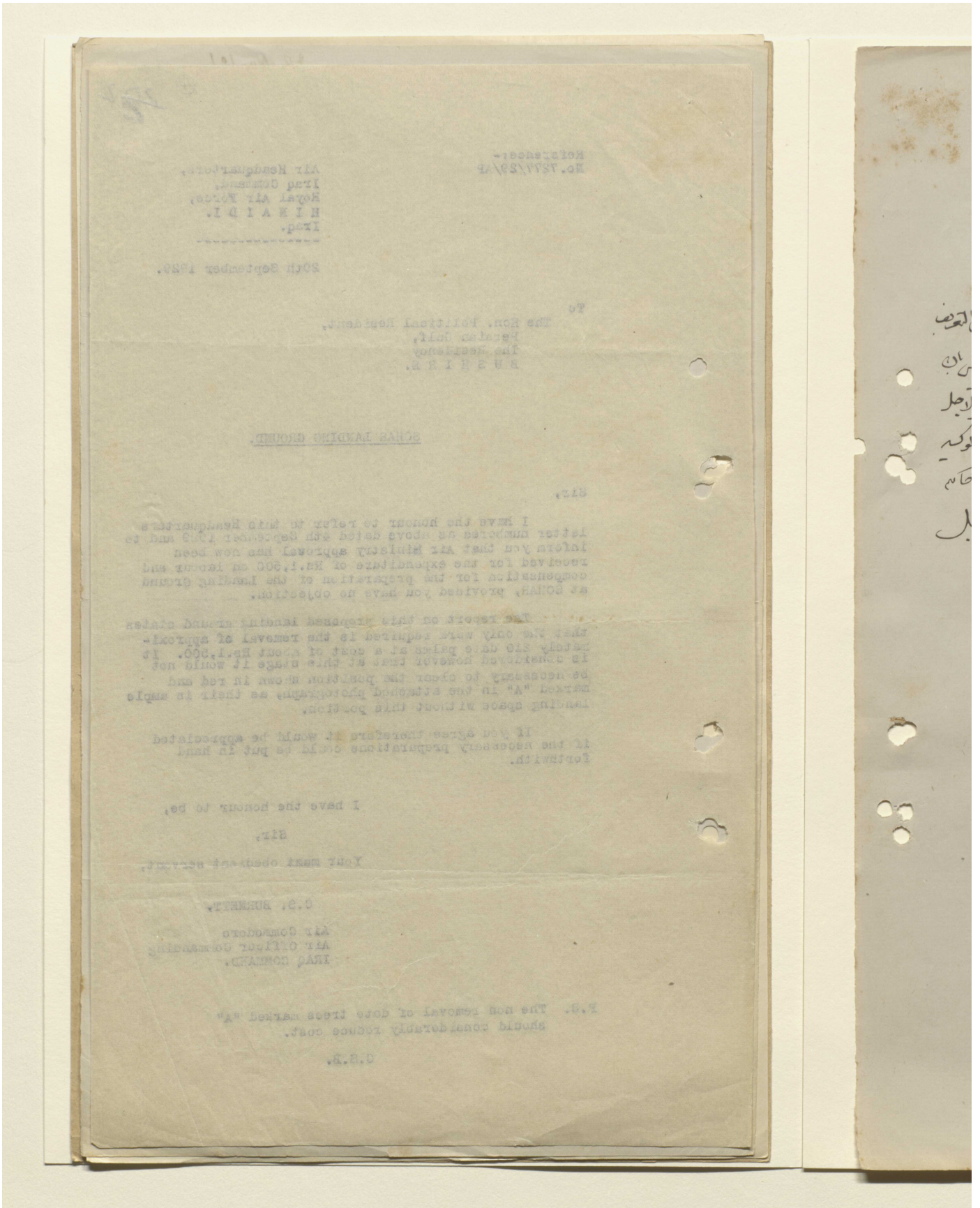
Air Commodore  
Air Officer Commanding  
IRAQ COMMAND.

P.S. The non removal of date trees marked "A" should considerably reduce cost.

C.S.B.



ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملك في صحار. " [٤:ظ] (٣٤/٨)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى في صحار. " [٥] [٣٤/٩]

3  
35  
5

Draft for approval.

No. 109

D/ 24/10/29.

To

The Council of Ministers to H.H.  
the Sultan of Muscat & Oman,  
Muscat.

عبر العذار

A.C.

I have the honour to inform you  
that I have received an intimation from  
the Hon'ble the Political Resident in  
Persian Gulf that landing grounds are  
required at Bait ul Falaj and Sohar  
for R.A.F. I shall therefore be highly  
obliged if you will give your formal  
permission for the acquisition of the lands  
in question. ~~The above~~

U. E.

G. M. Murphy

Major,

P. A. & N.M.'s Consul,

Muscat.

e/c

اشرف اخبرنا بان قد وردنا العرض  
من فخامة رئيس الخليج العارفين  
بانهم اراضى في بيت الفلاج وصهار اجل  
تقول طيارات القوات الجوية الملكية  
لهذا اريدنا ان نمنح اراضى  
بمخون خصصت لاجل  
امتلاك الاراضى المذكورة

ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٥ظ] (٣٤/١٠)



ملف ٢/٢٠ || الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملك في صحار. " [٦] [٣٤/١١]

⑥ 404

عدد ١١٢

تحت ي. أكتوبر ١٩٢٩

No. 1/2 of 1929.

Political Agency & H.B.M's Consulate.

Muscat, 30th October 1929.

مجلس الوزراء

To

The Council of Ministers to His Highness  
the Sultan of Muscat & Oman,  
Muscat.

After Compliments.

I forward herewith a photograph of  
the ground at Sohar which the Royal Air  
Force are anxious to have cleared for  
the purpose of a landing ground for  
aeroplanes with the request that the  
Council of Ministers may very kindly  
grant their permission and approval of  
the same and that the wali of Sohar  
may very kindly be instructed by the  
Council of Ministers to have the trees  
within that area removed for the purpose.

I forward also a plan of the  
ground near Beit al Falaj which it is  
proposed to level as a landing ground.  
The plan is to scale. The area comprises  
about 40 acres. It is requested that  
the necessary permission may be granted.

This is what had to be said and may  
you be preserved.

Major,

Political Agent and H.B.M's Consul,

Muscat.

etc

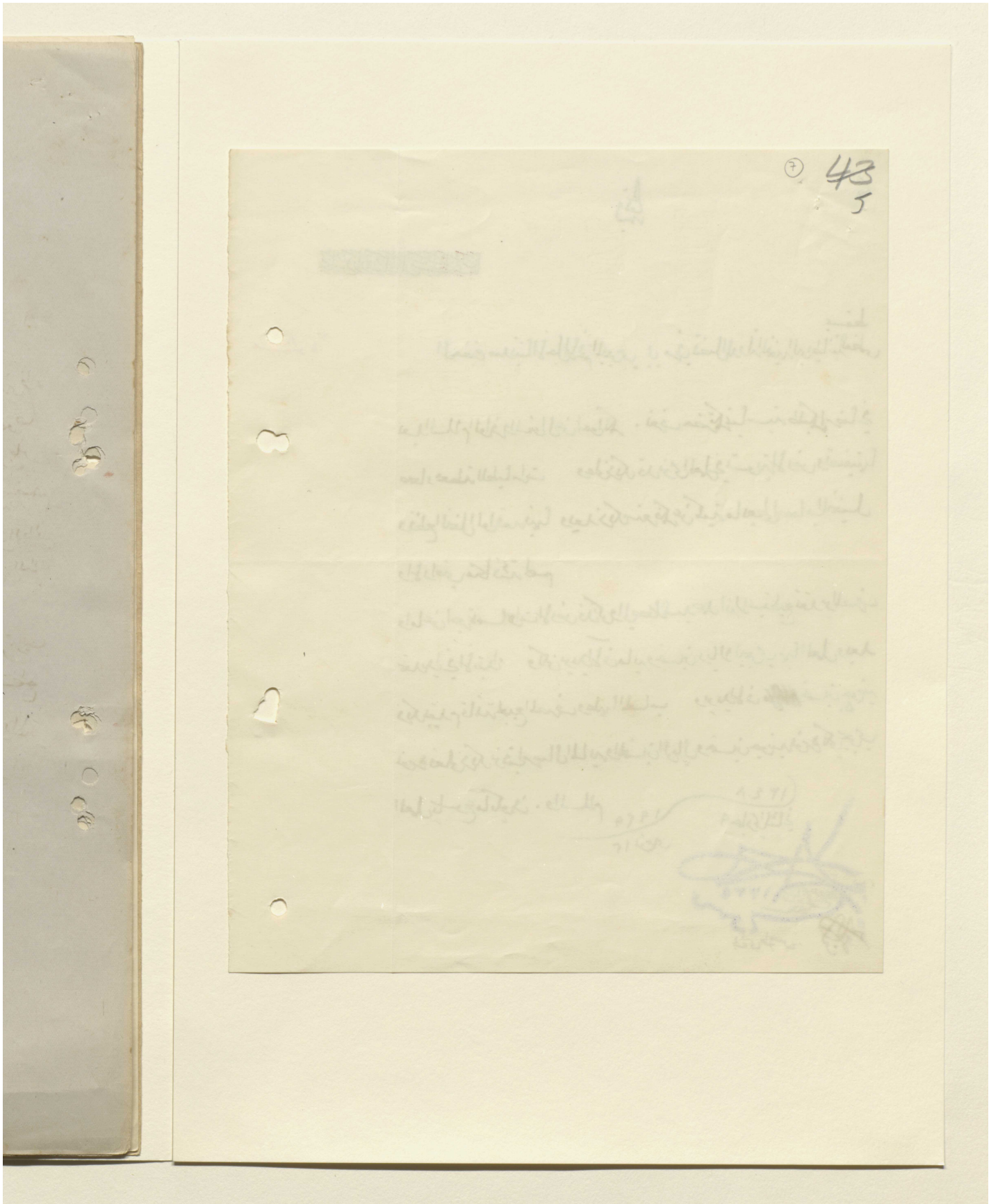
في اريد تصويره في صحار الذي فله  
الجوية الملكية مرادهم ان ينظفوها  
لاجل نزول الطائرات والطيارين  
الوزراء ان لطفوا بنحوه بالاصح  
له جوازات والى بالاعلامات الى  
صحار لكي ينزل التجار في ذلك المكان  
له جوازات المفضة -

ادعوا الى اريد خريطة التي ترتيب  
بيت الفلاج الذي نزاره يتطوع  
له جوازات الطائرات الى  
تكون موصية <sup>المفاتيح</sup> بالميدان  
الدكتور شمل على ع. جويب  
حاله من طرفهم ان ينفوا الامانة  
اللائمة -

ملف ٢/٢٠. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٦ظ] (٣٤/١٢)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٧٠] [٣٤/١٣]



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٧ظ] (٣٤/١٤)

بسم الله الرحمن الرحيم

٨٠

المحضه صدقنا الاموال المبعجه بي مرفي فضل الدوله العتيه البريطانيه العظمى  
بعد السلام العارف والمسال عن احوالكم . نعرف حضرتكم بناسيه طلبكم ارضاء في  
صغار محطة للطيارات وعلو ذلك قد نوى العمل في تسوية الارض وتصفيتها  
وقطع الخلل الواقعه فيها ويعد ذلك منع فكره عن كميه ما يعطى اصحاب الخميل  
والاراضي مكافئه لهم  
واما عن اجرة ما اوتت الارض فذكر والي جعل السيد حمد انه لا يستطيع تعدد بولصرف  
تحدد في الاقبلك ولكن يريد الان ماير وخمين ديالا ايجري بها العمل وبعد  
ذلك يقدم قائمه لجميع المصرف وعلها الحساب ويود ان ~~يخبر~~ خمين جونه  
نوره فعلى ذلك نرفق رسال المايه والخمين الريال وخمين جونه في كتي ايجري  
العمل باسرع ما يكون . والسلام  
١٩٢٩  
١٢  
١٢٤٨  
٩ جاد الثاني  
١٣٢٥  
بني طوس

ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٨] (٣٤/١٥)

Letter No. 30 dated 12th November 1929 from the Council  
of Ministers to H.M. the Sultan of Muscat & Oman, Muscat,  
to Major G.P. Murphy, I.A., Political Agent and M.B.L.'s  
Consul, Muscat.

A.C.

With reference to your request for the grant of a landing  
ground at Sohar, we beg to state that action has been taken  
for the levelling of the ground and cutting of palm trees  
which are in the ground and will let you know of the amount  
of compensation which should be paid to the owners of the  
palm trees and the grounds.

As regards expenses for the levelling of the ground,  
Sayid Hamad, the Wali of Sohar, states that he is unable  
to give a definite estimate of the expenditure now, but  
he wants £ 150/- in order to carry on with the work and  
then submit a statement of the ~~expenditure~~ expenditure. He also  
requires 50 bags of lime.

We therefore expect that £ 150/- ~~and 50 bags of lime~~ and 50  
bags of lime be sent to him so that he may carry on with  
the work as soon as possible.

U. B.



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٨ظ] (٣٤/١٦)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٩] [٣٤/١٧]

No. 1230 of 1929.

Political Agency and H.B.M's Consulate,  
Muscat the 13th November 1929.

From

Major G.F. Murphy, I.A.,

Political Agent and H.B.M's Consul, Muscat,

To

The Hon'ble the Political Resident,  
in the Persian Gulf,

Bushire.

Sir,

with reference to your endorsements Nos. 493 and 494 dated 1st October, 1929, I have the honour to forward, herewith, a translation of a letter No. 88 dated 13th November 1929 from the Council of Ministers granting permission for the use of the proposed landing grounds at Sohar and Beit al Falaj.

The Council request that they may be paid similar rentals to those which may be granted for other sites on the Arabian littoral of the Gulf, and I understand this request is made on the grounds of prestige.

I may mention that the work of clearing the ground at Sohar was taken in hand by the wali there. He wrote last week stating that he had cut down 33 palms and was busy levelling, but was held up for money for expenses of labourers and wanted 50 bags of white lime for making the circle.

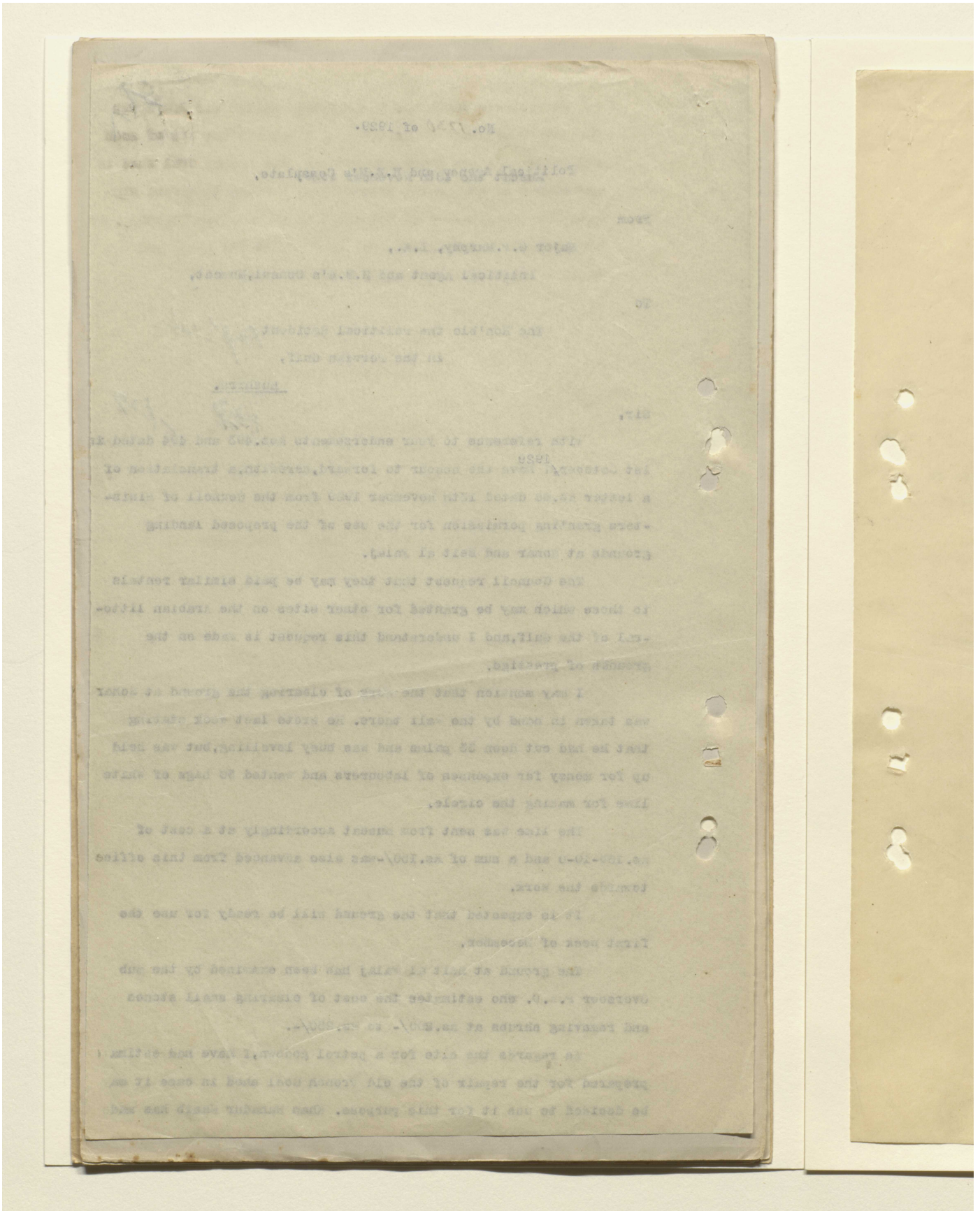
The lime was sent from Muscat accordingly at a cost of Rs. 169-10-0 and a sum of Rs. 150/- was also advanced from this office towards the work.

It is expected that the ground will be ready for use the first week of December.

The ground at Beit al Falaj has been examined by the Sub Overseer F.W.D. who estimates the cost of clearing small stones and removing shrubs at Rs. 200/- to Rs. 250/-.

As regards the site for a petrol godown, I have had estimate prepared for the repair of the old French Coal shed in case it may be decided to use it for this purpose. Khan Bahadur Nasib has mad

ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى في صحار. " [٩ظ] (٣٤/١٨)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [١٠] [٣٤/١٩]

10 580  
out an estimate amounting to Rs.1,600/-whilst the P. S. D. Sub  
Overseer's estimate is Rs.1,453/-. I believe the use of such  
old walls as those which now comprise the French Coal shed is  
not always an economical proposition. I would therefore sug-  
-gest the examination of the place by a qualified Engineer. It  
may perhaps be more economical to demolish the place and  
build a new shed according to requirements.

I have the honour to be,

Sir,

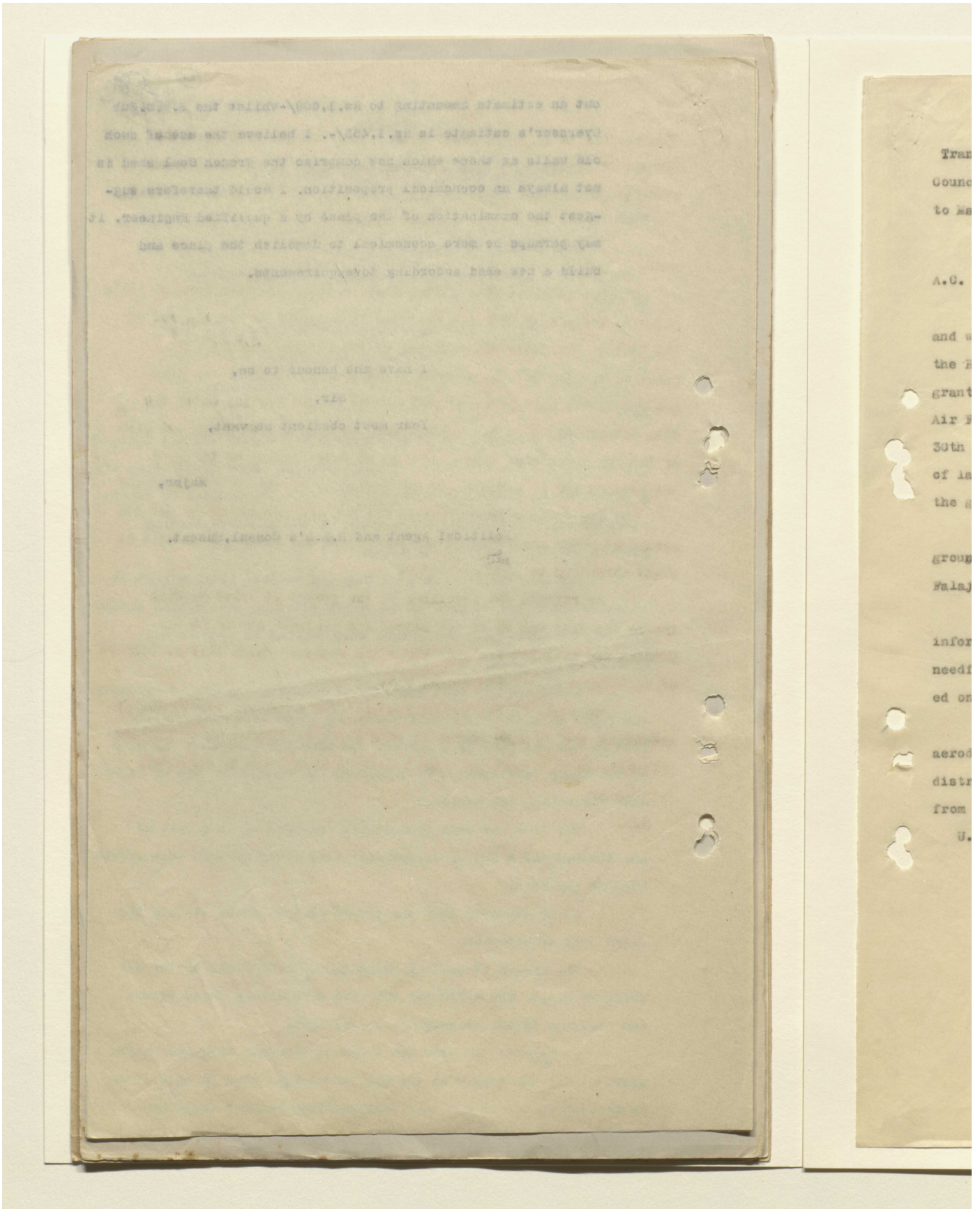
Your most obedient servant,

Major,

Political Agent and H.B.M.'s Consul, Muscat.

*Handwritten signature*

ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. "[١٠ظ] (٣٤/٢٠)



ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١١] [٣٤/٢١]

Translation of a letter No.88 dated 13th November 1929 from the  
Council of Ministers to His Highness the Sultan of Muscat & Oman,  
to Major G.P.Murphy, I.A., Political Agent & H.B.M's Consul, Muscat.

A.C.

We have received your letter No.109, dated the 24th October 1929,  
and were acquainted with its contents with regard to the request of  
the Hon'ble the Political Resident in the Persian Gulf for the  
grant of landing grounds at Beit al Falaj and Sohar for the Royal  
Air Force. We also received your second letter No.112, dated the  
30th October 1929, on the same subject enclosing photograph and plan  
of landing grounds at Sohar and Beit al Falaj asking us to grant  
the grounds and to arrange for the levelling of the ground at Sohar.

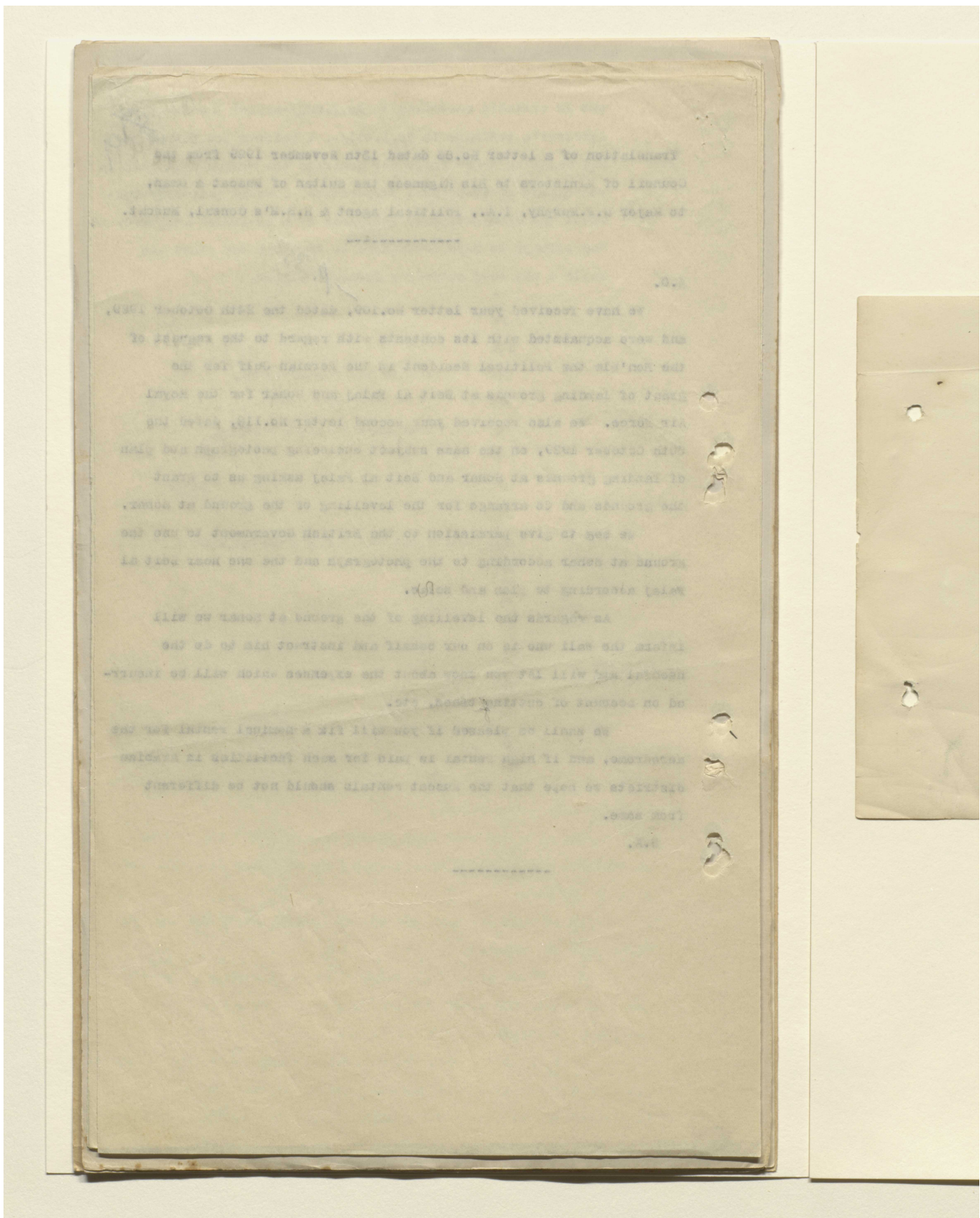
We beg to give permission to the British government to use the  
ground at Sohar according to the photograph and the one near Beit al  
Falaj according to plan and scale.

As regards the levelling of the ground at Sohar we will  
inform the wali who is on our behalf and instruct him to do the  
needful and will let you know about the expenses which will be incurred  
on account of cutting trees, etc.

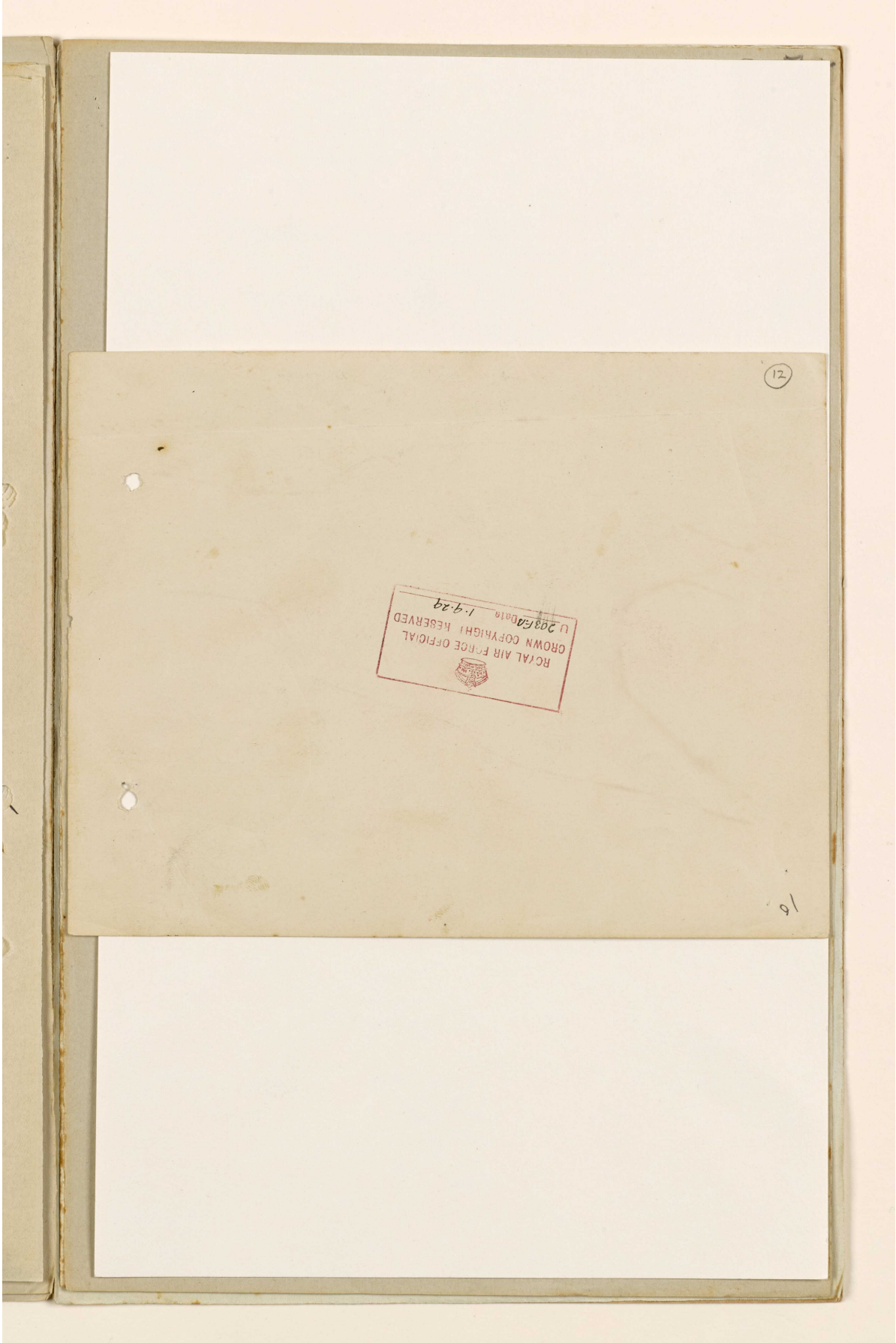
We shall be pleased if you will fix a nominal rental for the  
aerodrome, and if high rental is paid for such facilities in Arabian  
districts we hope that the Muscat rentals should not be different  
from same.

U.R.

ملف ٢/٢٠ || الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١١ ظ] (٣٤/٢٢)



أرض لهبوط طائرات سلاح الجو الملكي في صحار [١٢و] (٢/١)

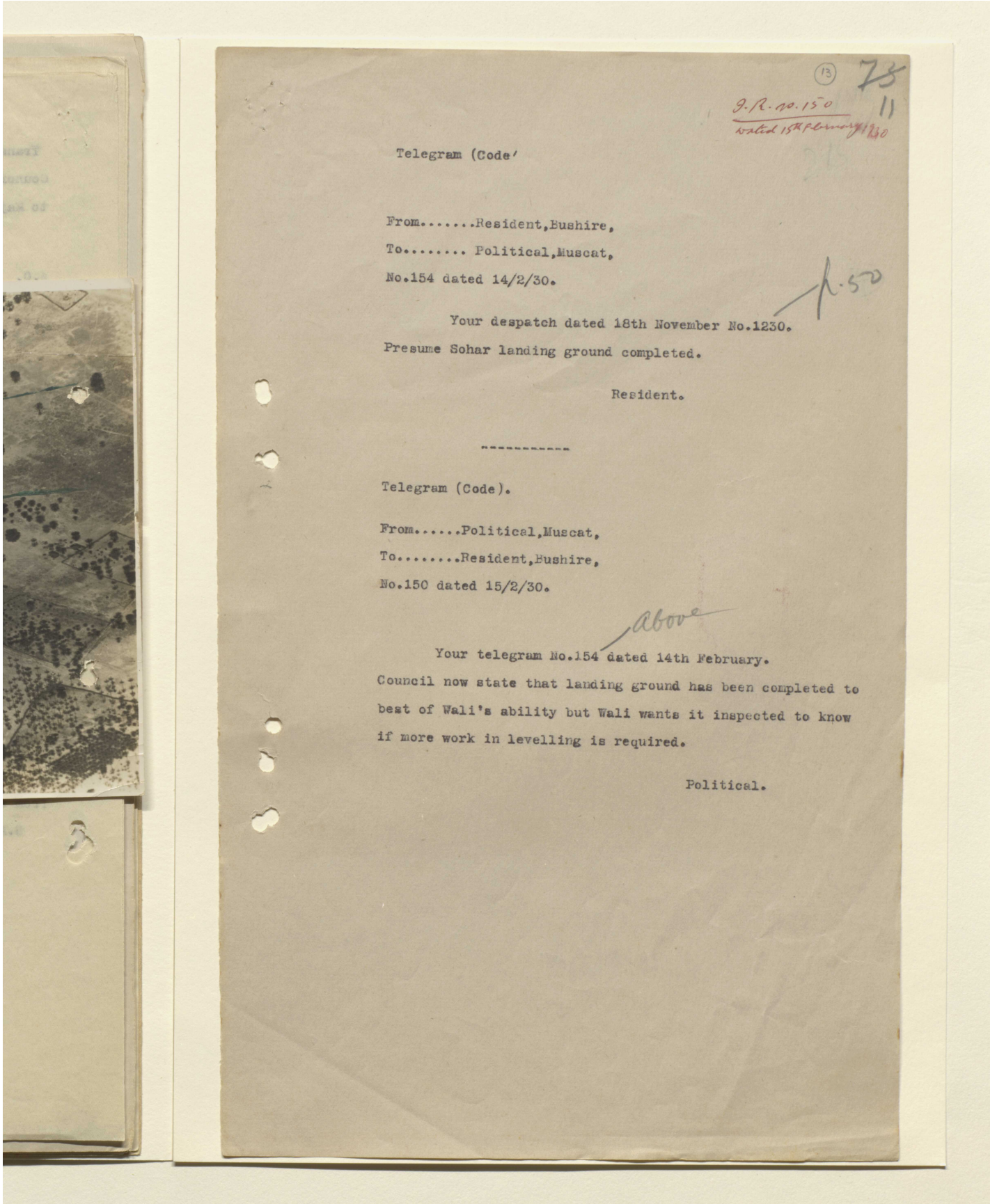




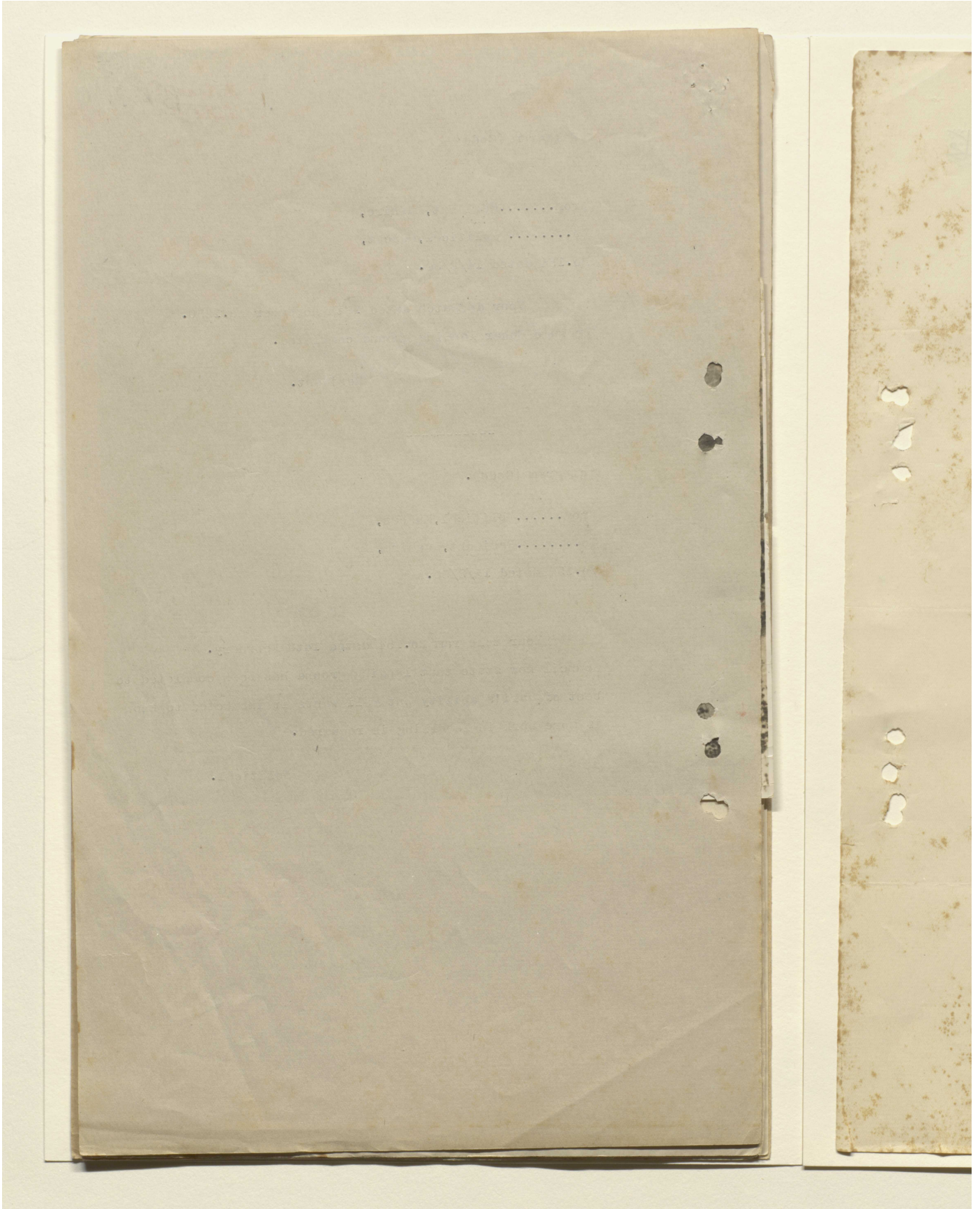
أرض لهبوط طائرات سلاح الجو الملكي في صحار [٢١ ظ] (٢/٢)



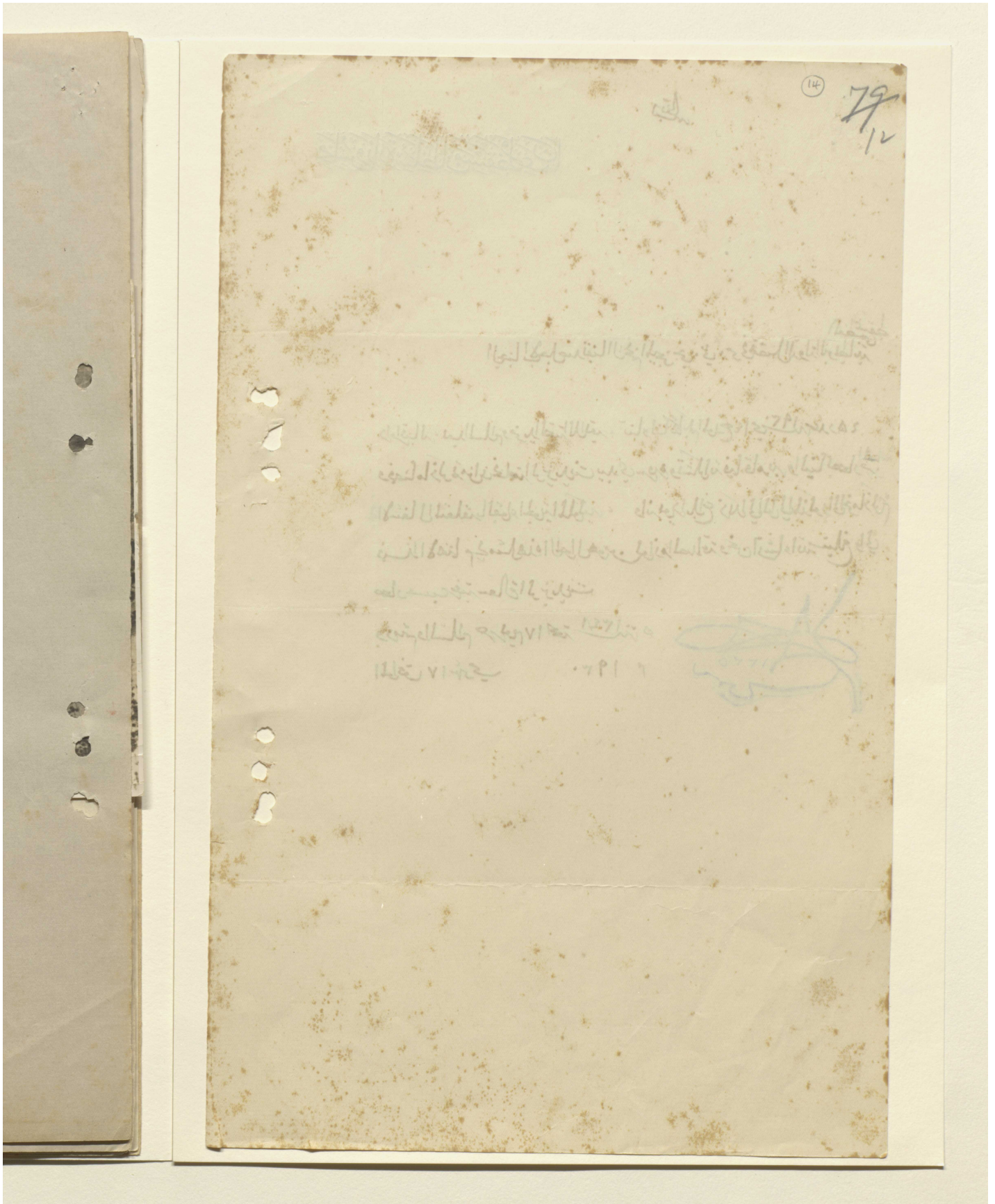
ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١٣] [٣٤/٢٥]



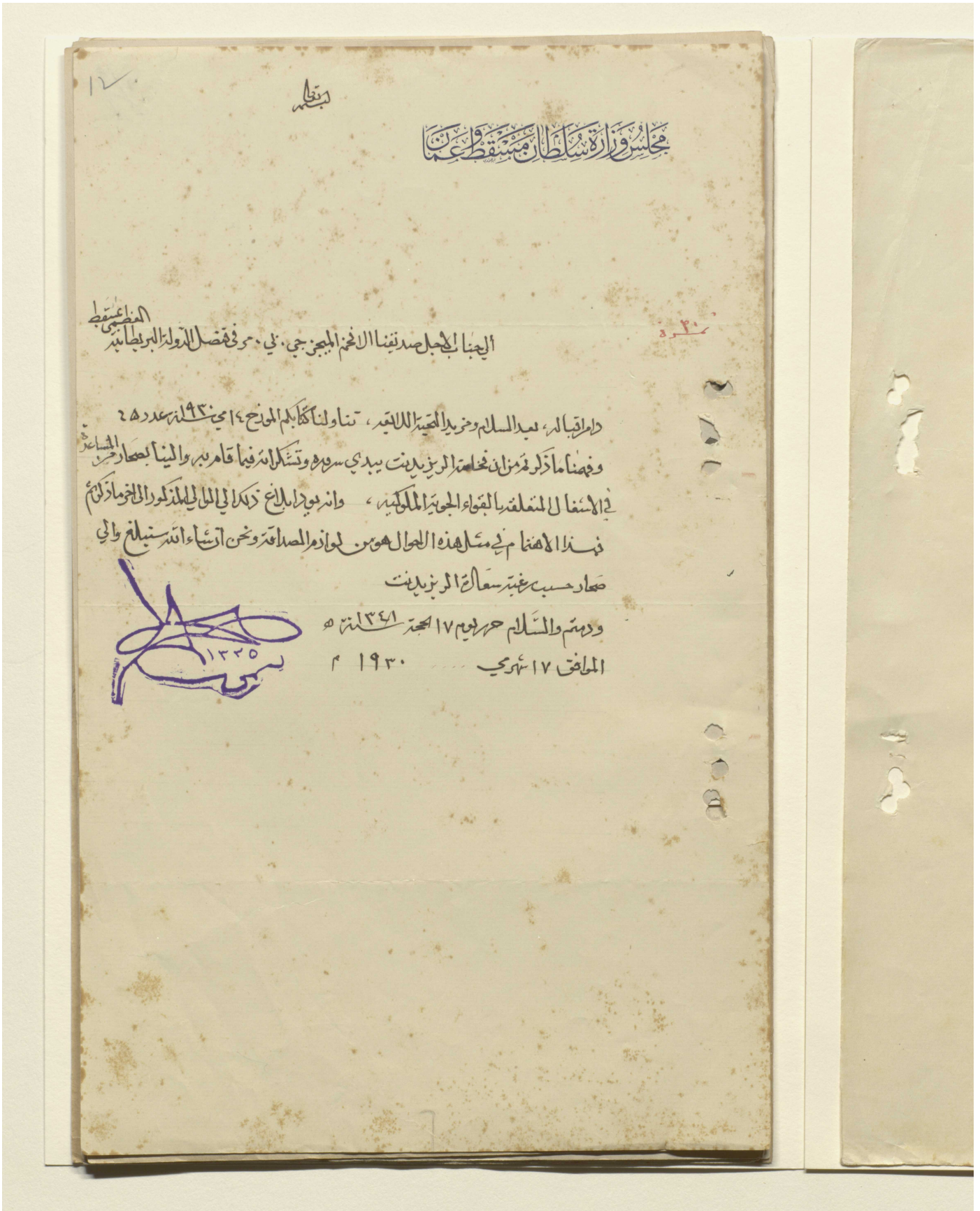
ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٣١ ظ] (٣٤/٢٦)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٤ و] (٣٤/٢٧)



ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. "[٤ اظ] (٣٤/٢٨)



ملف ٢/٢٠. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١٥] [٣٤/٢٩]

Letter No.30 dated 17th May 1930 from the Council of  
Ministers to H.H.the Sultan of Muscat & Oman to Major G.P.  
Murphy, I.A., Political Agent & H.B.M's Consul, Muscat.

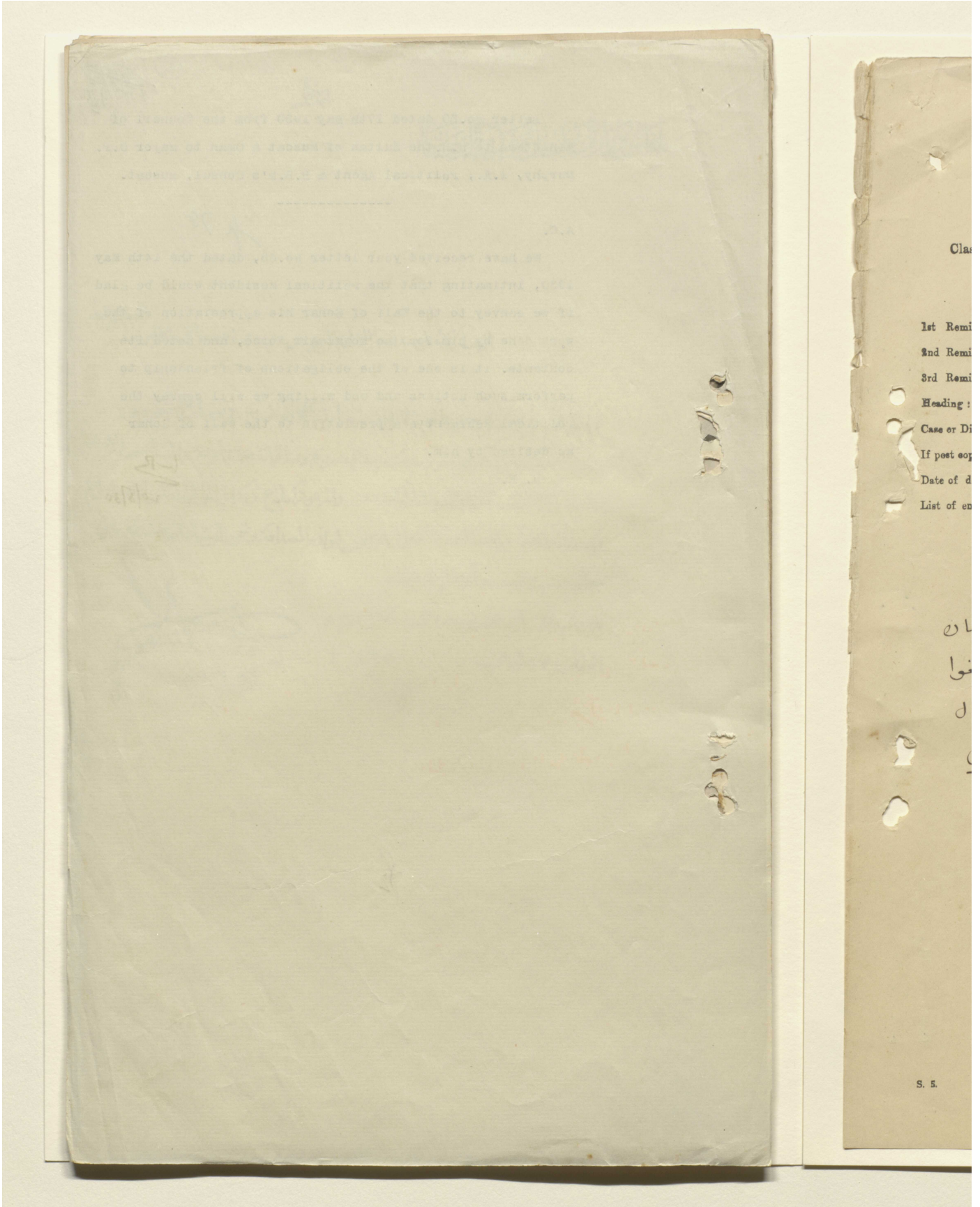
A.C.

We have received your letter no.65, dated the 14th May  
1930, intimating that the Political Resident would be glad  
if we convey to the Wali of Sohar his appreciation of the  
work done by him for the Royal Air Force, and noted its  
contents. it is one of the obligations of friendship to  
perform such actions and God willing we will convey the  
Political Resident's appreciation to the Wali of Sohar  
as desired by him.

U. E.

١٥  
٨٠  
١٣  
١٠٧٨  
٢٠/٥/٣٠

ملف ٢/٢٠. II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١٥ ظ] (٣٤/٣٠)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [١٦ او] (٣٤/٣١)

(16) 7814

DEPARTMENT. \_\_\_\_\_  
BRANCH. \_\_\_\_\_

File No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

Draft Letter  
Memorandum  
Telegram

No. 65 Dated 14<sup>th</sup> May 1930

Class for telegrams Ordinary  
Express  
Urgent\*  
Priority  
Clear Line† \*Only for  
Foreign  
Telegrams.  
†Not for  
Foreign  
Telegrams.

To be issued on	Issued on
1st Reminder _____	_____
2nd Reminder _____	_____
3rd Reminder _____	_____

Heading : \_\_\_\_\_

Case or Diary No. \_\_\_\_\_

If post copy of telegram required \_\_\_\_\_

Date of despatch of above \_\_\_\_\_

List of enclosures \_\_\_\_\_

(Code word for telegrams.)

مجلس الوزراء

سيد (لا) - بالشرف ايضا كما ان سان  
المالفة بصيد سرور اذ جاءكم تلغوا  
والي صحار امتننا بخدمتكم لاطراف الاعمال  
التي عملها لاجل القوار الجوية الماوكي  
في مالنا

To \_\_\_\_\_

The Council of ministers to H.H.  
the Sultan of Muscat & Oman,  
Muscat.

A.C.

I have the honour to inform  
you that the political resident  
would be glad if you would convey  
to the Wali of Sohar his apprecia-  
tion of the done by him for the  
Royal Air Force.

U. E.

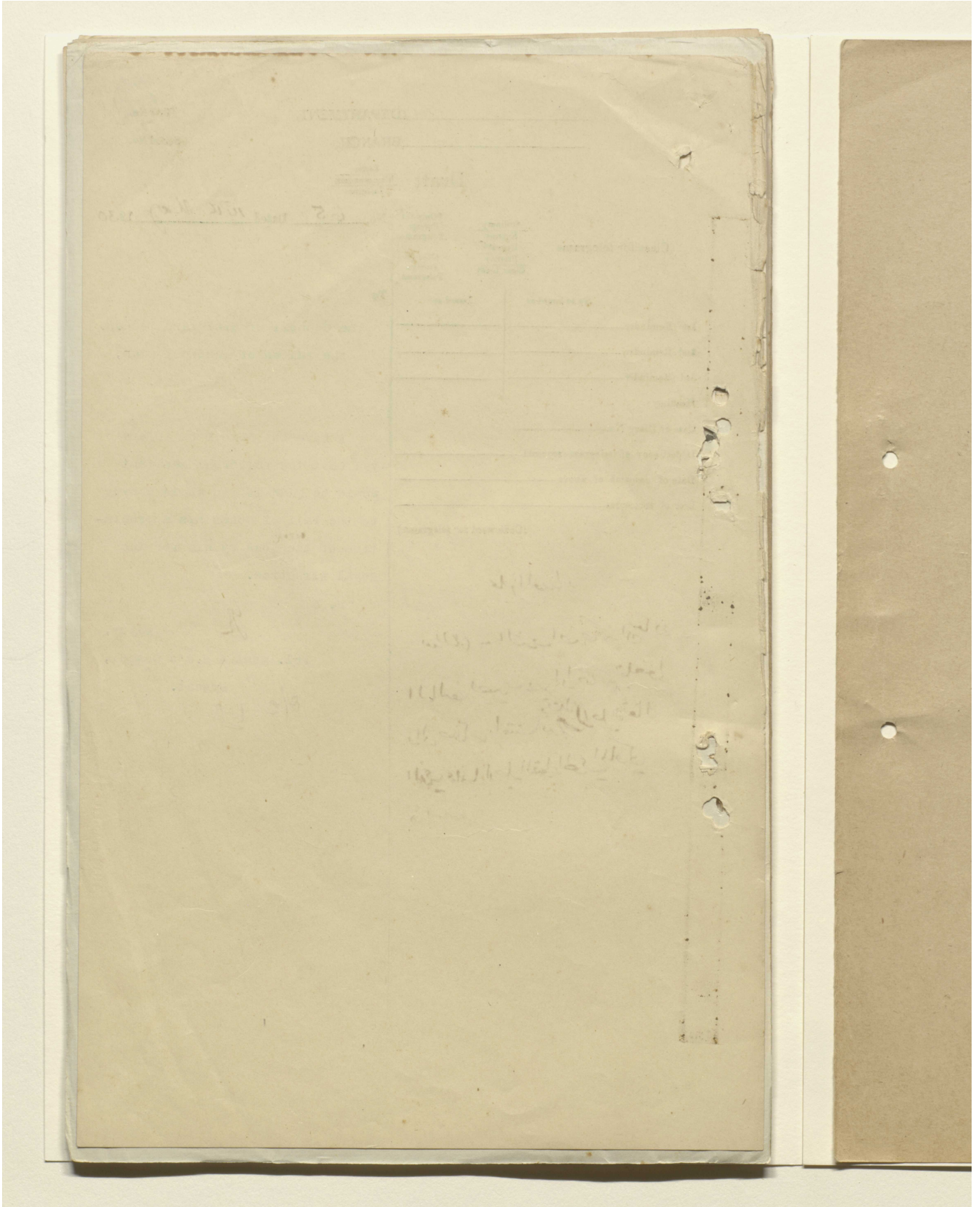
Major,  
Pol. Agent & H.M.'s Consul,  
Muscat.

ofc LB

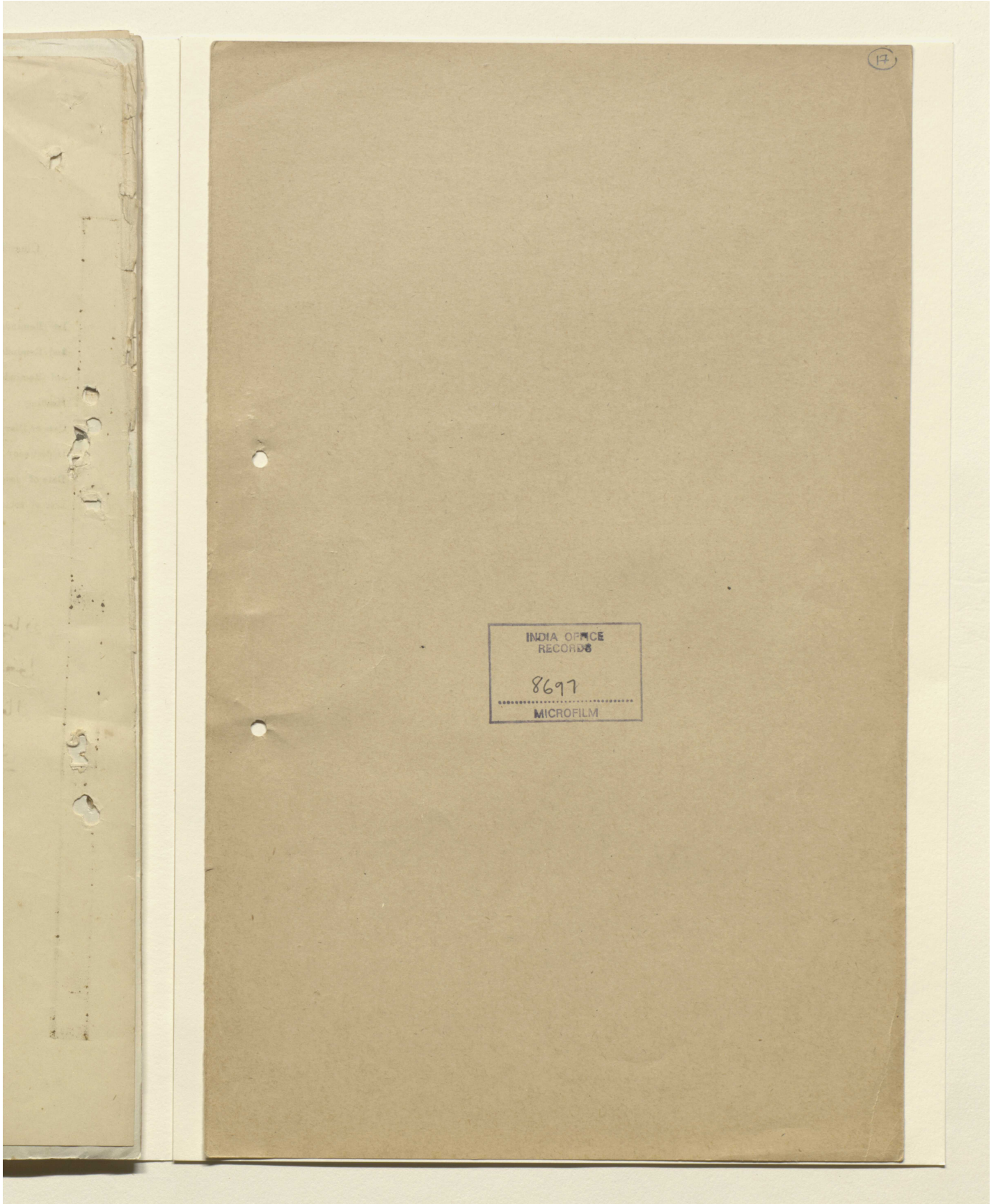
S. 5.



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [٦١ ظ] (٣٤/٣٢)



ملف ٢/٢٠ || الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (ج ٣) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكى فى صحار. " [خلفى-داخلى] (٣٤/٣٣)



ملف ٢/٢٠ II. الطيران ب. سلاح الجو الملكي. (٣ ج) مهبط طائرات سلاح الجو  
الملكي في صحار. " [خلفي] (٣٤/٣٤)

